

Distr.: General  
26 August 2013  
Arabic  
Original: English



## اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

### لجنة مناهضة التعذيب

بيان لجنة مناهضة التعذيب الذي اعتمده في دورتها الخمسين بشأن  
المبادئ التوجيهية المتعلقة باستقلال وحياد أعضاء هيئات معاهدات  
حقوق الإنسان ("مبادئ أديس أبابا التوجيهية") والتعديلات على  
نظامها الداخلي

١- كررت لجنة مناهضة التعذيب، خلال دورتها الخمسين، دعمها القوي لاستقلال  
وحياد أعضاء هيئات معاهدات حقوق الإنسان على النحو الذي أكدته مبادئ أديس أبابا  
التوجيهية (المرفق الأول من الوثيقة A/67/222، والوثيقة A/67/222/Corr.1)، وتابعت مناقشة  
سبل وضع هذه المبادئ التوجيهية موضع التنفيذ.

٢- وبحثت اللجنة مرة أخرى هذه المبادئ التوجيهية وعلاقتها بنظامها الداخلي، وإلحاقاً  
ببيانها المؤرخ ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ بشأن المبادئ التوجيهية (CAT/C/49/3)،  
قررت، في ١٣ أيار/مايو ٢٠١٣، تعديل نظامها الداخلي لإضافة جملة أمور من بينها فقرة  
ثالثة إلى المادة ١٥ على النحو التالي: "ترد مبادئ أديس أبابا التوجيهية بشأن استقلال وحياد  
أعضاء هيئات معاهدات حقوق الإنسان في مرفق هذا النظام الداخلي. وتمثل هذه المبادئ  
التوجيهية أداة مهمة لتفسير القواعد المتعلقة باستقلال وحياد أعضاء اللجنة".